

# CUSTODIA del TERRITORIO



# Cos'è la Custodia

La Custodia del Territorio nasce in Italia da un'idea di Legambiente, ma è ormai un movimento a livello mondiale.

La Custodia è un impegno diretto per fermare la cementificazione di nuove aree verdi e l'uso indiscriminato del suolo, risorsa limitata e bene comune.

L'iniziativa nasce dalla necessità di invertire la rotta, cambiare stile di vita, vivere il territorio in modo più consapevole e responsabile.

Non dimentichiamoci che possiamo essere proprio noi la chiave di volta che tutela la qualità del nostro paesaggio.

La Custodia si rivolge a persone che hanno cura del territorio: possono partecipare

gli agricoltori che usano la terra per produrre beni alimentari, i privati che sono motivati da una passione per l'ambiente, gli Enti Locali che per conto della loro comunità si vogliono impegnare in un'azione concreta di tutela degli spazi aperti.

**Diventare custode significa** conservare volontariamente un luogo

che ti appartiene: il giardino dove vivi, un bosco, un prato o un terreno agricolo di tua proprietà. Aderire alla rete dei Custodi del Territorio permette di costituire un movimento popolare di partecipazione e di responsabilità diretta.

Il territorio è fondamentale per le prossime generazioni, il suolo è il luogo fisico che ospita la vita, le piante e gli animali e soprattutto produce il nostro cibo.

Preservarlo vuol dire prendersi cura del nostro futuro.

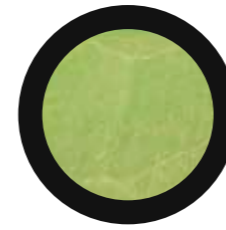
**Essere Custodi significa sottoscrivere un impegno volontario**, un vero e proprio contratto con Legambiente, essere protagonisti di un'azione concreta di cura e manutenzione del territorio.

La Custodia si rivolge a persone che hanno cura del territorio

Today it is a world known practice. In Italy the idea of Land Stewardship was developed originally by Legambiente. Its aim is to control the use of land in favour of the conservation of green areas, which are a common asset and a limited one at the same time. Land Stewardship introduces a different life style and the concept that we are all accountable for the quality of our environment. Anyone who is in charge of land can become a Land Steward: farmers, local governments, individuals who wish to contribute practically in protecting the land they live on. Stewards operate to preserve and maintain pristine natural resources in places such as gardens, woods, pastures, cultivated land; they do this for the benefit of future generations.

**Legambiente** coordinates the network of Land Stewards, by signing a contract with them.

## What is land stewardship



## Le Origini

Ormai da anni stiamo assistendo all'erosione continua del suolo libero, non solo quello naturale, rappresentato dai boschi e dai prati, ma anche quello agricolo. La Custodia del Territorio si integra con la rete delle aree protette nazionali, regionali o locali, permettendo ai privati di esercitare in modo attivo e libero la tutela del territorio e soprattutto di contribuire alla costituzione di reti ecologiche. Stimola l'azione dei privati e degli enti in modo responsabile. La Custodia non si limita a contenere il consumo di suolo ma vuole mettere in evidenza come il territorio entra in relazione con l'esperienza e l'azione di sviluppo umano. La custodia risponde al desiderio di cura del paesaggio dove viviamo e ci riconosciamo.

Tutto questo è direttamente collegato alla necessità di uno sviluppo sostenibile, alla capacità di individuare un limite nell'uso delle risorse naturali. La campagna di adesione è nata grazie al progetto "Think Green - persone che hanno cura del territorio" finanziato dalla Fondazione Cariplo di Milano. L'Università Bicocca, attraverso ZooPlantLab, è stata il partner scientifico del progetto e ha fornito il contributo tecnico alla valorizzazione della qualità delle aree a custodia e soprattutto ha elaborato i materiali per la formazione.

Land Stewardship is integrated with the network of government run protected areas, at the national, regional and local levels. In fact we believe that, while Parks are a good way of generally preserving natural resources, it is also necessary to call upon individuals and local authorities, allowing them to extend their action on environmental conservation. That's the essential goal of the project, which was originally funded by the Cariplo Foundation and was under the scientific supervision of the University of Milan Bicocca.

### Our goals

Land Stewardship is not limited to advocate a restrained and responsible use of land, but it puts an accent on human relations and the environment in a creative manner. It corresponds to a desire to enhance the place where we live.

## The origins



## Importanza della Custodia

Le trasformazioni edilizie di tipo residenziale, produttivo e infrastrutturale (strade, ferrovie, aree urbane) comportano una impermeabilizzazione definitiva del terreno e quindi avviano un processo irreversibile per quanto riguarda il suo recupero naturale e la sua capacità di generare nuovo valore ambientale. Basti pensare che in Lombardia circa 13 ettari al giorno vengono sottratti all'agricoltura e alla natura per essere trasformati in capannoni, residenze e infrastrutture.

Attraverso l'osservatorio nazionale ci siamo impegnati come Legambiente nell'individuare i dati quantitativi del consumo di suolo. Secondariamente abbiamo avanzato una proposta di legge popolare che obblighi all'utilizzo di aree dismesse e alla compensazione preventiva nell'uso del suolo. Ora desideriamo trovare strumenti e proposte di partecipazione popolare per stimolare la responsabilità comunitaria. La Custodia del Territorio è una possibile risposta per contrastare il consumo di suolo e valorizzare così il paesaggio e la biodiversità.

Land Stewardship is essentially about maintaining permeable soil.

Once soil has been exploited by heavy construction of man made infrastructures, it eventually becomes waterproof; this irreversible process makes the land unable to generate new natural resources. Legambiente is on one side lobbying for regulations in favour of the safeguard of land as a common asset, on the other, educating the public and stimulating accountability on behalf of communities.

### Why is land stewardship important

## Come aderire e diventare Custodi

Possono diventare custodi: privati cittadini, aziende, associazioni, i comuni e gli enti pubblici.

Per essere custodi bisogna necessariamente essere proprietari di un terreno, compilare una scheda di custodia e sottoscrivere un contratto.

Il Contratto sancisce l'impegno che il custode si assume nei confronti di Legambiente Lombardia Onlus e di tutta la comunità a preservare il territorio di cui è proprietario, a non chiederne l'edificabilità e comunque a non edificarvi. Non si intacca in alcun modo il diritto di proprietà, che continua a rimanere in capo in modo esclusivo al custode.

La compilazione della scheda di Custodia è indispensabile per conoscere le caratteristiche fondamentali dell'area che verrà custodita e per rendere efficace il Contratto, soprattutto per individuare interventi di valorizzazione.

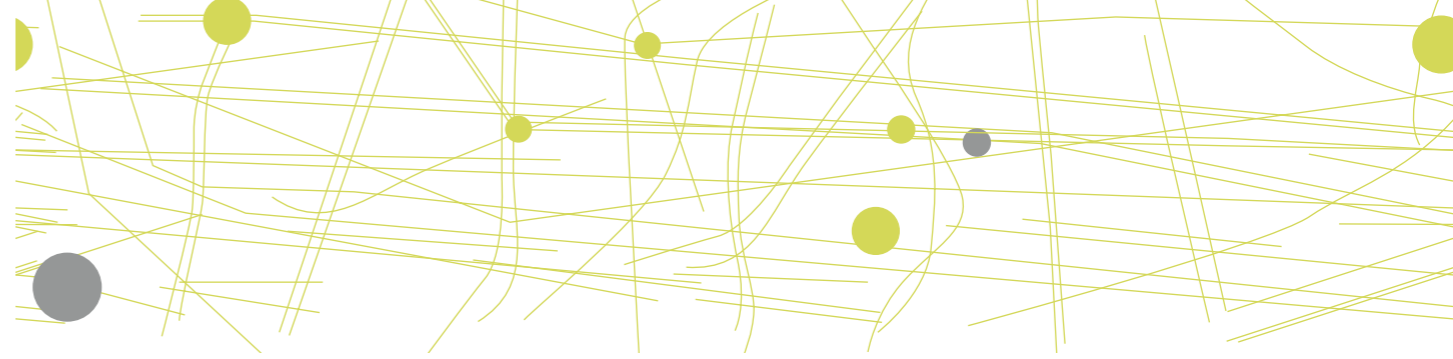
Con la firma del Contratto il Custode autorizza Legambiente Lombardia Onlus a inserire il proprio nominativo, i dati identificativi dell'area oggetto della custodia e le caratteristiche fondamentali della stessa sul sito web della custodia.

Il Contratto e la Scheda di Custodia sono scaricabili dalla sezione Strumenti del sito [www.custodiadelterritorio.it](http://www.custodiadelterritorio.it)

Una volta compilati devono essere inviati via e-mail all'indirizzo: [legambiente@custodiadelterritorio.it](mailto:legambiente@custodiadelterritorio.it) oppure tramite fax al numero 02 87386487 di Legambiente Lombardia Onlus.

## How to become a member

Any company, individual, organization or public institution intending to manage their property under a Land Stewardship contract, can become a member. The contract binds the owner of the land to avoid development. A description chart of the land must be completed and filed as part of the contract. Legambiente is then authorized to publish it on its web site



## Promotori della Custodia

Sono i punti di riferimento nel territorio, persone che conoscono l'iniziativa e alimentano la sua diffusione e la conoscenza. I primi promotori nascono all'interno dei Circoli di Legambiente **ma chiunque è interessato e appassionato può rendersi disponibile** ad alimentare questa rete. Ti invitiamo a segnalarci la tua disponibilità rendendo possibile la diffusione della **Custodia del Territorio**. Nel sito web troverai tutti i riferimenti e potrai con semplicità contattate il promotore più vicino a te.

## Ambassadors of land stewardship

They are a reference point for the project and are usually members of the Legambiente local groups. They promote the initiative and advocate for it locally.

## Per saperne di piu' More info

Custodia del territorio  
[www.custodiadelterritorio.it](http://www.custodiadelterritorio.it)  
Osservatorio sul consumo di suolo  
[www.consumosuolo.org](http://www.consumosuolo.org)  
Legambiente natura  
[www.legambientenatura.it](http://www.legambientenatura.it)

Legambiente  
[www.legambiente.it](http://www.legambiente.it)  
Legambiente Lombardia  
[www.legambiente.org](http://www.legambiente.org)

Urbospace  
[www.urbanspaces.eu](http://www.urbanspaces.eu)  
Zooplantlab  
[www.zooplantlab.btbs.unimib.it](http://www.zooplantlab.btbs.unimib.it)  
Xarxa de Territori  
[www.custodiaterritori.org](http://www.custodiaterritori.org)  
CSOP - Czech Union for Nature Conservation  
[www.csop.cz](http://www.csop.cz)  
Deutscher Verband für Landschaftspflege  
[www.lpv.de](http://www.lpv.de)

## I vantaggi

Una volta stabilita l'adesione, cioè compilati e firmati la scheda e il contratto, si diventa a tutti gli effetti soci della rete della Custodia del Territorio. Il custode riceverà un attestato di adesione e la tessera, la documentazione del progetto, i cartelli e adesivi da affiggere per individuare l'area, la carta d'identità del territorio e altri gadget.

Abbiamo intenzione di realizzare incontri, momenti di formazione, sostegno ad azioni locali, incontri di conoscenza e scambio di esperienze. Per questo motivo chiediamo la partecipazione e i suggerimenti di tutti gli aderenti. Grazie alla collaborazione dell'Istituto ZooPlantLab dell'Università Bicocca di Milano sono stati creati strumenti di formazione, open source, disponibili a tutti.

Questa comunità può rappresentare una forza volontaria che amplia il territorio tutelato e salvaguarda la vita della terra. La rete dei custodi potrà chiedere agevolazioni fiscali, riconoscimenti pubblici per finanziamenti finalizzati alla valorizzazione e ai piani di gestione, ottenere una giusta considerazione all'interno della rete di conservazione della natura e del paesaggio.

I Custodi attraverso questa iniziativa potranno ricevere specifiche consulenze circa le modalità di valorizzazione e tutela del proprio territorio e la realizzazione di specifici Piani di gestione. Avranno la possibilità di partecipare a bandi di finanziamento e avviare iniziative locali a carattere culturale e tecnico.

Once the contract has been signed, the Steward gets recognition as a member of the Land Stewardship Network. He or she will participate in training sessions, receive support for local events, travel within the community, contribute to expand the public action toward environmental protection, bid for grants.

## Benefits of land stewardship



Con il contributo di



**fondazione cariplo**  
[www.fondazionecariplo.it](http://www.fondazionecariplo.it)

In collaborazione con:



**ZooPlantLab**  
Università degli Studi di Milano Bicocca



LEGAMBIENTE

**Legambiente** è un'associazione di uomini e donne accomunati dalla passione per la cura del territorio e per la tutela delle sue risorse ambientali, culturali e paesaggistiche. Nata nel 1980 a Roma sull'onda delle prime mobilitazioni antinucleari e della lotta agli inquinamenti industriali, Legambiente ha attinto a piene mani dalla cultura scientifica, senza mai perdere la capacità di usare un linguaggio popolare, e si è quindi subito diffusa in tutta Italia attraverso la rete dei Circoli (1000 gruppi locali, 20 comitati regionali e più di 100.000 soci e socie), che sono oggi il luogo privilegiato della partecipazione e dell'azione. I 110 Circoli della Lombardia sono coordinati da un ufficio regionale che ha sede a Milano. Ogni Circolo ha un'origine specifica legata al territorio e alle relazioni umane che ne fanno parte, realizza attività locali e di promozione delle campagne regionali e nazionali dell'associazione. A livello regionale esistono gruppi di lavoro che si occupano di singoli temi di attualità ambientali.

**Legambiente** is a not for profit organization the members of which are men and women who share interest for the protection of environmental and cultural resources and natural landscapes. Founded in 1980 in Rome with the aim of addressing a number of environmental pollution issues, at first antinuclear activism, Legambiente linked a new scientific approach with a common parlance.

Presently spread out across the entire country, it has a network of 1000 local chapters, 20 regional committees and over 100.000 members.

Lombardy has 110 local groups which are coordinated by a regional office located in Milan. Every chapter's origin is tied to the local environmental and social history, which is at the core of its activity; besides local initiatives chapters also promote regional and national campaigns.

At the regional level there are focus groups on different environmental policy issues.

